

SÉANCE ORDINAIRE DU 9 NOVEMBRE 2009

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil de la
municipalité de Saint-Ferdinand, tenue le 9 novembre 2009,
à 19h30, à la salle du conseil, 821 rue Principale.**

Sont présents: Renée Vigneault et Guylaine Blondeau, conseillères ainsi que Clermont Tardif, Jean-Claude Gagnon, Gérard Garneau et Bernard Barlow, conseillers formant quorum sous la présidence de Donald Langlois, maire.

Est également présente : Sylvie Tardif, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Est également présent : Mathieu Hébert, responsable des loisirs.

Ouverture de la séance

La séance est ouverte par Donald Langlois, maire.

Il demande à chaque conseiller présent s'il y a des points à ajouter à l'ordre du jour suivant :

ORDRE DU JOUR

- A) Ouverture de la séance
- B) Adoption de l'ordre du jour
 - Résolution autorisant le maire à intervertir les points à l'ordre du jour
- C) Adoption des procès-verbaux
- D) Rapport du responsable des loisirs
- E) Comités municipaux
 - Bâtiment St-Julien
 - MRC de l'Érable
- F) 1^{re} période de questions
- Pause
- G) Varia
 - Rapport du maire sur la situation financière
 - Dépôt des indicateurs des gestions municipaux
 - Délégation de sorties
 - Travaux 2^e Rang Nord et Sud
 - Travaux d'aqueduc et d'égout rue Principale Sud
 - Nouvelle rue (accès route 165)
 - Heures accumulées
 - Formation en espace clos
 - Équipements de sécurité pour espace clos
 - Renouvellement du contrat d'entretien des logiciels
 - Renouvellement des assurances municipales
 - Demande de soumissions pour assurances collectives
 - Arrérages de taxes
 - Demande d'une aide financière du Cercle des Fermières de Saint-Ferdinand
 - Demande d'une commandite d'ORAPÉ
 - Demande de parrainage financier pour Place aux Jeunes
 - Demande d'une commandite de l'Unité Domrémy de Plessisville
 - Demande de déverbalisation d'une partie de chemin
 - Correspondance
 - Nomination d'un maire suppléant
 - Nomination des comités
 - Nomination représentant au c.a. OMH
 - Nomination représentants CRSBP
 - Dépôt des états comparatifs semestriels
 - Servitude d'égout sanitaire
 - Sous-contrats (entretien d'hiver des chemins)
 - Soumission « enlèvement de la neige »
 - Soumissions « abri à bateau »
- H) Rapports de voirie et d'environnement
- I) 2^e période de questions
- J) Présentation des comptes
- K) Clôture de la séance

Ajout du point suivant : Banque CIBC

2009-11-318 Adoption de l'ordre du jour

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'adopter l'ordre du jour avec l'ajout du point proposé et en laissant le varia ouvert. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-319 Interversión des points à l'ordre du jour

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'autoriser le maire à intervertir les points à l'ordre du jour au besoin. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-320 Adoption du procès-verbal

Attendu que tous les membres de ce conseil ont reçu une copie du procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} octobre 2009, la secrétaire est dispensée d'en faire la lecture.

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu d'approuver le procès-verbal de la séance ordinaire du 1^{er} octobre 2009 tel que présenté. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-321 Rapport du responsable des loisirs

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter le rapport d'activités d'octobre 2009 tel que présenté par Mathieu Hébert, responsable des loisirs. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 21 citoyens présents à la 1^{re} période de questions.

2009-11-322 Rapport du maire sur la situation financière

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que le conseil municipal autorise la publication du rapport du maire sur la situation financière dans le bulletin d'informations municipales. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire dépose les indicateurs de gestion municipaux 2008.

2009-11-323 Prévisions de sorties

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approuver les prévisions et ratifications des délégations suivantes :

<u>Noms</u>	<u>Sujet</u>	<u>Endroits</u>	<u>Date</u>
G. Garneau	TARA	Thetford Mines	2009-11-12

2009-11-324 Travaux 2^e Rang Nord et Sud

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'approuver les dépenses pour les travaux exécutés sur le 2^e Rang Nord et le 2^e Rang Sud pour un montant subventionné de 27 500 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports et que les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur le 2^e Rang Nord et le 2^e Rang Sud dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-325 Égout rue Principale Sud (plan tel que construit)

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter l'offre de service de Fréchette LGL pour la fourniture des plans « tel que construit » pour le prolongement du réseau d'égout de la rue Principale Sud pour un montant de ± 1 500 \$ (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-326 Levée d'une servitude de non-accès (nouvelle rue)

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand s'engage à payer le montant total des frais de la levée du sans-accès pour la nouvelle rue donnant accès à la route 165, soit :

- la valeur ajoutée des terrains environnants affectés par l'ouverture de cette nouvelle rue (agricole versus commercial) selon la valeur marchande des terrains à Saint-Ferdinand;
- les frais de notaire;
- les frais d'arpentage.

et que la vocation des terrains desservis par cette nouvelle rue est industrielle. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-327 Heures accumulées - C. Brochu

Considérant que Christian Brochu a accumulé plusieurs heures travaillées;

Considérant qu'il ne pourra pas utiliser toutes ces heures accumulées d'ici le 31 décembre 2009;

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Renée Vigneault et résolu de rembourser à Christian Brochu 50 heures accumulées au taux horaire régulier. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-328 Formation « espace clos »

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'autoriser la formation « espace clos » pour les employés de voirie offerte par Atera Enviro inc. au montant de 1 750 \$ (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-329 Équipements de sécurité « espace clos »

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser l'achat des équipements de sécurité pour les travaux en espace clos chez Solus Sécurité inc. au montant de 10 789.44 \$ (taxes incluses). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-330 Suspension de la séance

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Renée Vigneault et résolu de suspendre la présente séance à 20h40. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-331 Reprise de la séance

Tous les membres du conseil présents avant la pause formant toujours quorum, il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de reprendre les délibérations de la présente séance à 20h48. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-332 Renouvellement du contrat d'entretien des logiciels

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Renée Vigneault et résolu que le conseil autorise le renouvellement du contrat d'entretien et de soutien des applications (logiciels) pour l'année 2010 offert par PG Govern au montant de 5 135.81 \$ (taxes incluses). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-333 Renouvellement des assurances municipales avec la MMQ

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Bernard Barlow et résolu de renouveler les assurances municipales avec la Mutuelle des municipalités du Québec (MMQ) pour un montant total de 38 664 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-334 Délégation demande de soumissions assurances collectives

Considérant que la municipalité de Saint-Ferdinand offre à son personnel une assurance collective en association avec un regroupement d'autres municipalités locales et régionales du Centre-du-Québec;

Considérant qu'un appel d'offres public doit être lancé en vue du contrat annuel prévu pour débiter le premier mars 2010;

Considérant qu'un cahier des charges a été élaboré par monsieur Pierre Piché, conseiller en assurance et rentes collectives, avec la collaboration étroite des représentants des cinq MRC participantes;

Considérant que la municipalité de Wickham propose d'agir au nom de tous pour le processus d'appel d'offres et de réception des soumissions;

Considérant les dispositions prévues aux articles 14.3 et 14.4 du Code municipal du Québec;

En conséquence, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que la municipalité de Saint-Ferdinand délègue à la municipalité de Wickham son pouvoir de demander des soumissions pour le prochain contrat d'assurance collective et accepte implicitement d'être liée envers le soumissionnaire dont la soumission aura été acceptée par le délégataire. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-335 Arrérages de taxes

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu que le conseil municipal approuve l'état des arrérages de taxes au 31 octobre 2009 pour un montant de 150 635.20 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-336 Collection de taxes

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Gérard Garneau et résolu que le conseil municipal autorise la secrétaire-trésorière à transmettre un dernier avis aux six (6) contribuables ayant des arrérages de taxes datant de 2007 à 2009 et que le conseil mandate Me Luc Ouellette pour collecter ces contribuables si le délai accordé n'est pas respecté. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-337

Parrainage financier Place aux Jeunes

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu de contribuer financièrement à la réalisation de Place aux Jeunes 2009-2010 en subventionnant 2 questions pour 150 \$ lors du rallye des municipalités. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-338

Appui financier à l'Association des riverains du lac Joseph

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Renée Vigneault et résolu de verser l'aide financière de 340 \$ consentie par la résolution numéro 2009-04-114 à l'Association des riveraines et des riverains du lac Joseph pour les prélèvements et les analyses d'eau du lac. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-339

Maire suppléant

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu que Guylaine Blondeau soit nommée maire suppléant de la municipalité de Saint-Ferdinand pour les huit prochains mois, soit de novembre 2009 à juin 2010 inclusivement. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-340

Autorisation de signature des chèques

Il est proposé par Renée Vigneault, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser le maire Donald Langlois ou, en l'absence du maire, le maire suppléant Guylaine Blondeau et la secrétaire-trésorière Sylvie Tardif ou, en l'absence de la secrétaire-trésorière, la secrétaire-trésorière adjointe Michèle Lacroix à signer tous les chèques émis et billets ou autres titres consentis par la municipalité de Saint-Ferdinand. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-341

Nomination des comités municipaux

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approuver les nominations suivantes pour les différents comités :

Voirie : Bernard Barlow, Jean-Claude Gagnon et Donald Langlois.

Environnement et aménagement : Clermont Tardif, Bernard Barlow et Donald Langlois.

Santé : Renée Vigneault, Guylaine Blondeau et Donald Langlois.

Comité de promotion économique : Clermont Tardif, Gérard Garneau et Donald Langlois.

Bâtiments St-Julien : Jean-Claude Gagnon, Bernard Barlow et Donald Langlois.

Éoliennes : Renée Vigneault, Bernard Barlow et Donald Langlois.

Gestion du lac : Clermont Tardif, Guylaine Blondeau et Donald Langlois.

Site Web : Clermont Tardif et Renée Vigneault.

Ressources humaines : Clermont Tardif, Gérard Garneau, Renée Vigneault et Donald Langlois.

Centre municipal : Jean-Claude Gagnon et Gérard Garneau.

Transport adapté : Gérard Garneau.

Loisirs : Gérard Garneau, Guylaine Blondeau et Donald Langlois.

Bulletin d'informations : Renée Vigneault, Bernard Barlow et Donald Langlois.

Bibliothèque et Info Centre : Gérard Garneau et Bernard Barlow.

GROBEC : Jean-Claude Gagnon.

Quad (VTT) : Guylaine Blondeau.

HLM : Renée Vigneault.

Corporation des chemins Craig et Gosford : Gérard Garneau.

Politique familiale : Clermont Tardif, Renée Vigneault et Donald Langlois.

Hôtel de ville : Clermont Tardif, Bernard Barlow et Donald Langlois.

Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-342 Nomination au comité consultatif d'urbanisme

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu de nommer Clermont Tardif représentant du conseil municipal au sein du Comité consultatif d'urbanisme. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-343 Représentant au c.a. de l'OMH de Saint-Ferdinand

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu de nommer Renée Vigneault représentante du conseil municipal au sein du conseil d'administration de l'Office municipal d'habitation de Saint-Ferdinand pour deux ans à compter du 9 novembre 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-344 Délégués au CRSBP

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu de nommer Bernard Barlow et Gérard Garneau représentants du conseil municipal auprès du Centre régional de services aux bibliothèques publiques du Centre-du-Québec, de Lanaudière et de la Mauricie inc. et de nommer Lucie Lamontagne Lessard responsable de la bibliothèque municipale. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

La secrétaire dépose l'état comparatif des revenus et dépenses réalisés au 31 octobre 2009 et ceux réalisés au 31 octobre 2008. Elle dépose également l'état comparatif des revenus et dépenses dont la réalisation est prévue pour 2009, au moment de la préparation de l'état et selon les renseignements dont elle dispose et ceux qui ont été prévus par le budget 2009 conformément à l'article 176.4 du Code municipal.

2009-11-345 Servitude d'égout sanitaire (arpenteur-géomètre)

Attendu qu'il y a eu une demande de raccordement au réseau d'égout sanitaire pour la propriété sise au 100 rue Principale;

Attendu que pour raccorder ladite propriété au réseau d'égout sanitaire, une servitude permanente de conduite d'égout sanitaire doit être consentie par la propriétaire du 3451 rue Principale pour la pose d'une conduite d'égout sanitaire sur une partie des lots 527-A-P et 622-P, canton de Halifax;

Attendu que la municipalité s'engage à défrayer les frais d'arpentage;

En conséquence, il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Clermont Tardif et résolu de mandater Michel Benjamin, arpenteur-géomètre, pour préparer une description technique pour une servitude permanente de conduite d'égout sanitaire sur une partie des lots 527-A-P et 622-P, canton de Halifax. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-346 Servitude d'égout sanitaire (notaire)

Attendu qu'il y a eu une demande de raccordement au réseau d'égout sanitaire pour la propriété sise au 100 rue Principale;

Attendu que pour raccorder ladite propriété au réseau d'égout sanitaire, une servitude permanente de conduite d'égout sanitaire doit être consentie par la propriétaire du 3451 rue Principale pour la pose d'une conduite d'égout sanitaire sur une partie des lots 527-A-P et 622-P, canton de Halifax;

Attendu que cette servitude permanente de conduite d'égout sanitaire est consentie par la propriétaire d'une partie des lots 527-A-P et 622-P, canton de Halifax à titre gratuit;

Attendu que la municipalité s'engage à payer les frais de notaire;

En conséquence, il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu de mandater Me Jean Gagné, notaire pour préparer une servitude d'égout par Audrey Lamontagne, propriétaire d'une partie des lots 527-A-P et 622-P du canton de Halifax, en faveur de la municipalité de Saint-Ferdinand et d'autoriser le maire Donald Langlois et la secrétaire-trésorière Sylvie Tardif à signer les documents requis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-347 Sous-contrats (entretien d'hiver des chemins)

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu que le conseil municipal consent à l'octroi d'un sous-contrat par Transport Breton Lamontagne inc. pour le déneigement des chemins suivants :

- à Ferme Marcoux senc pour le tronçon de route vers Sainte-Sophie d'Halifax;
 - à Ferme Ronald Pinette pour les chemins du Domaine du Lac William;
 - à Jean Pinette pour l'entrée des bassins d'épuration;
- pour les saisons hivernales de 2009-2010 à 2013-2014. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-348 Soumission « enlèvement de la neige »

Considérant que le conseil municipal n'a reçu qu'une seule soumission pour l'enlèvement de la neige dans les rues :

Il est proposé par Jean-Claude Gagnon, appuyé par Gérard Garneau et résolu que le conseil municipal accepte la soumission de Transport Breton Lamontagne pour l'enlèvement de la neige dans les rues au montant de :

Hiver	Souffleur	Tracteur de déblaiement
2009-2010	167.00 \$/heure	84.00 \$/heure
2010-2011	170.00 \$/heure	86.00 \$/heure
2011-2012	173.00 \$/heure	88.00 \$/heure
2012-2013	178.00 \$/heure	91.00 \$/heure
2013-2014	182.00 \$/heure	94.00 \$/heure

et que le maire Donald Langlois et la secrétaire-trésorière Sylvie Tardif soient autorisés à signer le contrat pour et au nom de la municipalité. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-349 Agrandissement de la caserne

Considérant que la municipalité a demandé des soumissions sur invitation à dix entrepreneurs pour les travaux d'agrandissement de la caserne (abri à bateau);

Considérant qu'elle a reçu les quatre soumissions suivantes :

Construction Rénovation René Drolet	38 095.31 \$
Construction Piché-Laurendeau inc.	48 236.45 \$
Les Constructions Bertrand Gagnon inc.	48 747.69 \$
Maxima Construction Cité inc.	44 002.01 \$

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'accepter la soumission de Construction Rénovation René Drolet au montant de 38 095.31 \$ pour les travaux d'agrandissement de la caserne (abri à bateau) et d'autoriser le maire Donald Langlois et la secrétaire-trésorière à signer les documents requis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-350 Appropriation de surplus

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'approprier 38 095 \$ du surplus libre de la nouvelle municipalité pour les travaux d'agrandissement de la caserne (abri à bateau). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-351 Vente d'articles de toutes sortes

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu faire paraître un appel d'offres dans le bulletin municipal et dans le journal L'Avenir de l'Érable pour la vente d'articles de toutes sortes comme camion de voirie, ponceaux, etc. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-352 Boîte de camion

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Jean-Claude Gagnon et résolu d'autoriser l'achat d'une boîte (cabine) pour le camion de voirie auprès de Yanick Dubois au montant de 995 \$ (taxes en sus). Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-353 Rapport du contremaître des travaux publics

Il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu d'accepter le rapport de voirie d'octobre 2009 tel que présenté par Mike Gagnon, contremaître des travaux publics. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-354 Rapport de l'inspecteur en environnement et permis

Il est proposé par Guylaine Blondeau, appuyé par Renée Vigneault et résolu d'accepter le rapport d'environnement d'octobre 2009 tel que présenté par Sylvie Tardif, en l'absence de l'inspecteur en environnement et permis. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-355 Lettre à Garage Impact MG inc.

Il est proposé par Gérard Garneau, appuyé par Bernard Barlow et résolu de transmettre une lettre à Garage Impact MG inc. de faire le ménage de son terrain et de ne plus stationner des véhicules dans la rue Larochelle d'ici le 1^{er} décembre 2009. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Le maire invite les 6 citoyens présents à la 2^e période de questions.

2009-11-356 Présentation des comptes

Il est proposé par Bernard Barlow, appuyé par Guylaine Blondeau et résolu d'approuver et de payer les comptes du mois d'octobre 2009 tels que présentés pour un montant de 437 612.66 \$. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

2009-11-357 Clôture de la séance

Tous les points à l'ordre du jour étant épuisés, il est proposé par Clermont Tardif, appuyé par Gérard Garneau et résolu que la présente séance soit levée à 22h40. Adopté à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.

Maire

Secrétaire-trésorière